УДК-81

Кутузова Ирина Николаевна,

старший преподаватель кафедры русского языка, Военно-космической академии им. А.Ф Можайского, 197198, Санкт-Петербург, ул. Ждановская, д. 13

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ КАК СПОСОБ АКТИВИЗАЦИИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Аннотация: в данной статье рассматриваются возможности применения различных видеоматериалов в процессе изучения русского языка как иностранного на разных этапах обучения и по разным темам. Их использование становится одним из наиболее ценных инструментов в преподавании языка, т.к. задействует не только слуховое, зрительное и моторное восприятие, но и способствует усвоению культурологических реалий страны изучаемого языка.

Ключевые слова: видеоматериалы, познавательная ценность, интерактивная доска, Интернет-ресурсы, осмысление информации.

Обучение иностранному языку – сложный процесс. Использование видеоматериалов как средства наглядности может быть эффективным в этом процессе.

Тщательно подобранный видеоматериал может быть самой разной тематики. Условно видеоматериалы можно разделить на три группы: учебные, учебные, созданные на базе аутентичных фрагментов и аутентичные видеоматериалы. На сегодняшний день существует большое количество видеоматериалов, с которыми можно работать на занятиях по РКИ, что позволяет воспринимать обучающимися учебный материал в наглядно образной форме, тем самым обеспечивать адекватное понимание и запоминание учебной информации. Использование учебных фильмов имеет особую значимость и эффективность на начальном этапе обучения. Это прежде всего специально созданные фильмы по фонетике, при изучении русского алфавита, ориентированные на изучение отдельных грамматических категорий и т.д.

Перед выбором материала видеофильмов необходимо учитывать состав изучающих русский язык, их возраст, интересы, знание языка и т.д.

Следует обращать внимание также на цель использования материала видеофильмов и связь выбранного материала с учебным процессом и уровнем языковой сложности.

Вторым видом видеоматериалов являются учебные материалы, созданные на базе аутентичных видео. Такие фильмы требуют особого подхода от преподавателя при их подготовке к занятию. Обращаться к работе с такими видеоматериалами можно как на начальном этапе обучения, так и на продвинутом. Для таких фрагментов хорошо использовать мультфильмы, короткометражные фильмы и т.п. На них рекомендуется вводить новую лексику, закреплять грамматические конструкции, проводить различные виды аудирования.

Здесь могут быть использованы «стол-кадры» и упражнения. типа: множественный выбор; соотнесение; ответы на вопросы; заполнение пробелов; альтернативный выбор.

Во время просмотра обучающиеся слышат большое количество правильных иноязычных предложений, диалог является образцом реального общения на разговорном языке.

Аутеничный видеоматериал уместно использовать на продвинутых этапах обучения, когда предполагается понимание обучающимися содержания видеофрагмента, активизация их речевой деятельности. При этом подготовка этого материала требует особой тщательности от преподавателя, т.к. необходимо учитывать уровень владения обучающимися русским языком

и дальнейшее использование полученной информации при послетекстовой работе. Подобрать подобный видеоматериал можно практически по всем изучаемым темам: это и история России, и выдающиеся учёные, писатели, художники и композиторы России, и, конечно, темы, посвящённые Великой Отечественной войне.

Для того чтобы сделать просмотр видео на занятиях по русскому языку наиболее полезным и эффективным видом работы имеет смысл разработать ряд заданий к отдельным частям фильма.

Занятия, на которых преподаватель использует видеоматериал, может иметь целью не только введение новых лексических единиц и тренировку в их использовании, но и отработку навыков употребления какого-либо грамматического явления. Можно совместить объяснение или повторение грамматического материала с упражнением на аудирование и предоставить обучающимся возможность получить информацию от носителя языка. Перед демонстрацией видеоматериала обучающиеся выполняют упражнения, направленные на осмысление информации, которую необходимо воспринять из текста видео. Целесообразно также изучить лексику по тематике видео, ключевые фразы, предоставить страноведческий комментарий, обратить внимание на существенные детали, ответить на вводные вопросы. После просмотра обучающиеся устно или письменно отвечают на вопросы, которые предварительно должны быть подготовлены.

Чтобы сфокусировать внимание обучающихся на деталях используется техника «стопкадр». применение которой определяется преподавателем в зависимости от целей занятия: обратить внимание обучаемых на определенные слова и выражения, попросить спрогнозировать развитие событий или действия персонажей и т. д.

Следующий прием — это просмотр без звукового сопровождения. Видео — это аудиовизульное средство, звук и изображение могут рассматриваться как отдельные компоненты. При беззвучном просмотре используется только изображение. Такой вид просмотра можно применять при первом предъявлении видеофрагмента, например, для того, чтобы обучаемые могли спрогнозировать действия персонажей, наблюдая за их поведением на экране. Также при беззвучном просмотре можно использовать эффект «стоп-кадра». Например, при работе со стихами А.С.Пушкина «У лукоморья...» запускается мультфильм без звука, а обучающиеся его озвучивают. Необходимо через некоторое время воспроизвести видеофрагмент с включенным звуком, чтобы обучающиеся могли сравнить свои впечатления и догадки с тем, что на самом деле происходит в видео.

По завершении показа можно проконтролировать понимание содержания видео путем выполнения различных заданий, например, пройти тест, который покажет уровень сформированности лексических навыков по конкретной теме. Иногда предлагаются вопросы, которые не просто помогают проверить понимание, но и становятся планом для пересказа. Эти задания активизируют творческую речевую деятельность обучающихся.. Просмотром видеоматериалов можно завершить цикл занятий по какой-либо теме или проблеме.

Однако просмотр видеофильмов целиком занимает слишком много времени, едва ли преподаватель имеет возможность посвящать этому несколько занятий. На помощь придёт интерактивная доска. Она является одним из новейших средств в системе компьютерных технологий, позволяющих выводить информацию на экран, быстро и чётко выполнять интерактивные упражнения.

Преподаватели непременно должны использовать компьютерные технологии как на практических занятиях, так и для самостоятельной работы обучающихся.

Подводя итог сказанному, можно выделить три основных этапа работы с любым видеоматериалом: 1) допросмотровый; 2) просмотровый; 3) послепросмотровый.

Обращаясь к видеоматериалам для иностранных обучающихся, преподаватель РКИ сталкивается с рядом проблем: отбор видеоматериала; сложность восприятия неадаптированного материала; неподготовленность

к восприятию фрагмента фильма в лексико-грамматическом аспекте; поиск эффективных методик демонстрации видеоматериала; разработка заданий на понимание просмотренного видеоматериала; система контроля (тесты) для усвоения материала и т.п.

Для обучающихся большой трудностью является быстрый темп речи, акцент, фонетические особенности героев, помехи, созданные шумом, посторонними звуками в кадре и т.д. Главная причина — незнакомая лексика, звучащая в фильме. Для эффективного использования видеоматериала необходимо лексико-грамматический материал презентовать до просмотра фильма на экране посредством современно созданной презентации с иллюстрациями, анимацией, инфографикой, креолизованными текстами, аудио-и видеовставками.

Такая работа поможет обучающимся понять лексику видеоматериала, который будет продемонстрирован после подготовительной работы.

При организации уроков с демонстрацией видеоматериала необходимо помнить, что структурно должны быть задействованы все аспекты обучения:

1) лексика и грамматика через мультимедийную презентацию; 2) говорение через мультимедийную презентацию и видеоматериал; 3) чтение и говорение через беседу с преподавателем; 4) аудирование через видеоматериал с учётом сферы общения с требованиями к владению видами речевой деятельности; 5) письмо рекомендательного характера по предъявленному материалу; 6) ролевая игра через видеоматериал и презентацию; 7) творческий проект с заданием (видеоинтервью, беседа, опрос); 8) контроль через тестовые задания.

Заинтересованность обучающихся – один из важнейших компонентов успешного учебного процесса, а способствовать этому может использование интерактивных фильмов.

Интерактивное учебное видео – это видео со встроенными интерактивными заданиями (вопросами, комментариями, ключевыми словами, ссылками, играми, тестами и пр.). Благодаря им обучаемые становятся активными участниками учебного процесса – обучение через развлечение. Работа над созданием интерактивного учебного видео может идти по одной из следующих схем: 1) преподаватель создает видео (записывает лекцию, снимает свой фильм) и добавляет интерактивные задания; 2) преподаватель отбирает видео (из доступных существующих фильмов) и добавляет к нему интерактивность; 3) преподаватель создает или отбирает готовое видео, а учащиеся добавляют интерактивные элементы; 4) учащиеся выбирают видео и добавляют интерактивность; 5) учащиеся снимают видео самостоятельно и добавляют в него интерактивные элементы. Все указанные варианты работы очень важны и заслуживают особого внимания. Но некоторые из них представляются трудновыполнимыми. Наиболее доступным может быть вариант работы по второй схеме, где преподаватель отбирает видео и добавляет интерактивные элементы.

Важным вопросом является выбор фильма для создания учебного интерактивного видео. На занятиях по РКИ материалом для интерактивного видео могут послужить небольшие художественные фильмы или их фрагменты, фильмы киножурнала «Ералаш», мультфильмы, телепередачи и др. По отборе видео важно учитывать тему (соответствие темы фильма теме урока), цель использования фильма и его место в учебном процессе. Так при знакомстве с произведениями А.П.Чехова очень хорошо подготовить работу по видеоматериалу к некоторым рассказам писателя (худ. фильмы, мультфильмы).

При работе с интерактивным видео можно опираться на классическую схему, включающую три этапа: перед просмотром фильма, во время просмотра и после просмотра.

Перед просмотром в группе обсуждаются заранее подготовленные вопросы. В зависимости от уровня подготовки группы преподаватель может сам ввести необходимую информацию.

Затем следует предварительная языковая работа — знакомство с лексикой, которая присутствует в фильме.

На втором этапе в процессе просмотра фильма обучающиеся выполняют интерактивные задания, встроенные в видео. Целью данных заданий является активизация внимания учащихся, проверка понимания фильма, а также тренировка навыков аудирования (в том числе и тренировка оперативной памяти). Это могут быть тестовые задания.

После просмотра с обучающимися обсуждаются наиболее значимые фрагменты фильма.

Использование интерактивных видео должно вести обучающихся к стойкому, глубокому увлечению изучаемым материалом. Наличие интерактивных заданий в фильме может служить своеобразной заменой диалога учащихся и преподавателя при просмотре фильма с паузами в аудитории, а контроль усвоения учебного материала осуществляется непосредственно в процессе работы с видеоматериалом через тестовые задания и открытые вопросы. Обучающиеся мгновенно получают ответную реакцию – верно ли они выполнили задание, а преподаватель получает результаты работы своих учеников. Итак, применение интерактивных учебных фильмов на занятиях по РКИ может способствовать успешному формированию навыков аудирования, коммуникативной компетенции студентов, формированию их знаний о культуре страны изучаемого языка, а также позволяет повысить качество обучения в целом.

Использование видеоматериалов, в том числе и интерактивного видео, в процессе обучения способствует удовлетворению познавательных и эмоциональных запросов обучающихся, а также является важной частью дальнейшего взаимодействия с иноязычной культурой. Их применение на занятиях помогает решить одну из важных задач — формировать коммуникативную компетенцию, т.е. способность и готовность осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями русского языка.

Таким образом, можно сделать вывод, что использование видеоматериала на занятиях по русскому языку как иностранному — важный аспект методики обучения РКИ, который активизирует речевую деятельность иностранных обучающихся и положительно влияет на качество усвоения ими учебного материала.

Список литературы:

- 1. Батраева, О. М. Использование видеоматериалов на занятиях по языку специальности иностранных учащихся, изучающих русский язык в техническом вузе [Электронный ресурс] / О. М. Батраева // Аргіогі. Сер.: Гуманитарные науки. 2015. № 3.
- 2. Капитонова, Т. И. Применение видеозаписи на занятиях по русскому языку / Т. И. Капитонова, А. Г. Серебренникова // Практическая методика преподавания русского языка на начальном этапе / Н. С. Власова [и др.]. Москва: Русский язык, 1990. С. 230.
- 3. Коваленко Н. С., Колбышева Ю. В. Этапы работы с видеоматериалами на иностранном языке в техническом вузе (на примере Института природных ресурсов ТПУ) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 2 (9). С. 85-88.
- 4. Косицына, Е. Ф. Использование видеоматериалов в обучении русскому языку / Е. Ф. Косицына, И. В. Чирич // Вестник Ассоциации вузов туризма и сервиса. 2017. Т. 11, № 3. С. 74–80.
- 5. Макаровских А. В. Формирование интереса к изучению иностранного языка и будущей профессии через аутентичные видеоматериалы: на примере обучения студентов-химиков Томского политехнического университета // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2012. № 7 (18). Ч. II. С. 106-108.

Направление: Филологические науки

- 6. Остроумова А. Ю. Использование видеоматериалов с помощью мультимедийных средств в обучении иностранному языку студентов технического вуза. Филологические науки. Вопросы теории и практики Тамбов: Грамота, 2013. № 7 (25): в 2-х ч. Ч. І. С. 153-156. ISSN 1997-2911.
- 7. Савицкая Н. С., Даниленко Р. М. Использование аутентичных видеоматериалов при формировании навыков говорения на занятиях по иностранному языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2011. № 2 (9). С. 152-153.